



MẪU SỐ 02  
FORM 02

**BẢNG KÊ KHAI NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN  
RELATED PERSONAL DECLARATION**

**(Theo quy định tại khoản 17 Điều 4 của Luật Doanh nghiệp và khoản 34 Điều 6 của Luật Chứng khoán)**

*(According to Clause 17, Article 4 of the Enterprise Law and Article 34, Article 6 of the Law on Securities)*

**Kính gửi: Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Vinafco**

**To: The Board of Directors of Vinafco Joint-Stock Corporation**

Họ và tên người khai/*Full name:*

Ngày tháng năm sinh/*Date of birth:*

Địa chỉ thường trú/*Permanent address:*

Số CMND/Hộ chiếu/CCCD/*ID Number ID/Passport/Citizen identification card:*

Ngày cấp/*Date of issue:*

**1. Người có liên quan là vợ, chồng, cha đẻ, cha nuôi, mẹ đẻ, mẹ nuôi, con đẻ, con nuôi, anh ruột, chị ruột, em ruột, anh rể, em rể, chị dâu, em dâu của người khai**

*Related persons are spouses, natural father, adoptive fathers, natural mother, adoptive mothers, biological children, foster childrens, siblings, siblings-in-law of declarant*

STT No.	Họ và tên Name	Số/ngày CMND/hộ chiếu ID card / passport	Mối quan hệ với người khai Relationship with declarant	Chức vụ tại Công ty Position in Company	Chức vụ tại Công ty con của Công ty Position in Company's Subsidiaries	Tỷ lệ vốn sở hữu hoặc đại diện sở hữu tại Công ty/công ty con của Công ty Proportion of Ownership or Possession representation in the Company / Company's Subsidiaries

**2. Người có liên quan là tổ chức khác mà người khai là:**

*Related person is other organization whose declarant is:*

- Chủ sở hữu trên 10% số cổ phiếu lưu hành có quyền biểu quyết đối với công ty cổ phần niêm yết hoặc trên 50% số cổ phần hoặc vốn góp đối với công ty khác;

*Owners of more than 10% of the outstanding shares have the right to vote with a listed shareholding company or over 50% of the shares or contributed capital of other companies;*

- Chủ tịch Hội đồng thành viên, Chủ tịch Công ty, Thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Giám đốc hoặc Tổng giám đốc, Phó Giám đốc hoặc Phó Tổng giám đốc và các chức danh quản lý khác của tổ chức đó;

*The chairman of the Members' Council, the chairman of the company, the member of the board of directors, the board of controllers, the director or general director, deputy directors or deputy general directors and other managerial positions of such organization.*

STT No.	Tên doanh nghiệp <i>Name of enterprise</i>	Mã số doanh nghiệp <i>Code of business</i>	Địa chỉ trụ sở chính <i>Address of head office</i>	Chức vụ của người khai tại doanh nghiệp <i>Declarant's position in enterprise</i>	Tỷ lệ vốn góp của người khai tại doanh nghiệp <i>Proportion of capital contribution of the declarant at the enterprise</i>

...., ngày.... tháng.... năm .....

.... day .... month .... .....

**Người khai /Declarant**

**(Ký, ghi rõ họ, tên)**

**(Sign, write full name)**